

31998F0733

L 351/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

29.12.1998

ACȚIUNEA COMUNĂ**din 21 decembrie 1998****adoptată de Consiliu în temeiul articolului K.3 din Tratatul privind Uniunea Europeană, privind incriminarea participării la o organizație criminală în statele membre ale Uniunii Europene**

(98/733/JAI)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul K.3 alineatul (2) litera (b),

având în vedere raportul Grupului la nivel înalt privind criminalitatea organizată, aprobat de Consiliul European de la Amsterdam la 16 și 17 iunie 1997, în special Recomandarea nr. 17 a programului de acțiune,

întrucât Consiliul consideră că gravitatea și dezvoltarea anumitor forme de criminalitate organizată necesită o consolidare a cooperării între statele membre ale Uniunii Europene, în special cu privire la următoarele infracțiuni: traficul de stupefiante, traficul de persoane, terorismul, traficul cu opere de artă, spălarea banilor, criminalitatea economică gravă, extorcarea, precum și alte acte de violență împotriva vieții, a integrității fizice sau a libertății persoanei sau care creează un pericol colectiv pentru persoane;

întrucât, pentru a se putea răspunde diverselor amenințări cu care se confruntă statele membre, este necesară o abordare comună a participării la activitățile organizațiilor criminale;

întrucât statele membre vor depune eforturi pentru aplicarea sau facilitarea măsurilor referitoare la protecția martorilor și/sau a persoanelor care colaborează cu justiția, în cadrul luptei împotriva criminalității organizate internaționale, prevăzute în Rezoluțiile Consiliului din 23 noiembrie 1995 ⁽¹⁾ și din 20 decembrie 1996 ⁽²⁾, la ocazia punerii în aplicare a prezentei acțiuni comune;

reafirmându-și încrederea în structura și funcționarea sistemelor juridice ale statelor membre și în capacitatea acestora de a garanta un proces echitabil;

întrucât statele membre înțeleg să garanteze că cei care participă la activitățile organizațiilor criminale nu se pot sustrage

anchetelor și urmăririlor penale în legătură cu infracțiunile reglementate de prezenta acțiune comună; întrucât statele membre facilitează în acest scop cooperarea judiciară în cercetarea și urmărirea penală a acestor infracțiuni;

amintind că Uniunea Europeană respectă drepturile fundamentale, astfel cum sunt descrise în Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, la care sunt părți toate statele membre, în special dispozițiile referitoare la libertatea de exprimare, libertatea de întrunire pașnică și libertatea de asociere;

după examinarea punctelor de vedere ale Parlamentului European, în urma consultării efectuate în conformitate cu articolul K.6 din tratat ⁽³⁾,

ADOPTĂ PREZENTA ACȚIUNE COMUNĂ:

Articolul 1

În sensul prezentei acțiuni comune, prin „organizație criminală” înseamnă o asociere structurată, a mai mult de două persoane, stabilită în timp, care acționează concertat în vederea comiterii de infracțiuni pasibile de o pedeapsă privativă de libertate sau de aplicarea unei măsuri de siguranță privative de libertate de maximum patru ani, sau de o pedeapsă mai severă, indiferent dacă aceste infracțiuni reprezintă un scop în sine sau un mijloc de obținere a unor avantaje materiale și, după caz, de influențare ilegală a funcționării autorităților publice.

Infracțiunile menționate la primul paragraf includ infracțiunile de la articolul 2 din Convenția Europol, precum și din anexa la aceasta, și care sunt pasibile de o pedeapsă cel puțin echivalentă cu cea prevăzută la primul paragraf.

⁽¹⁾ JO C 327, 7.12.1995, p. 5.⁽²⁾ JO C 10, 11.1.1997, p. 1.⁽³⁾ Aviz emis la 20 noiembrie 1997.

Articolul 2

(1) Pentru facilitarea luptei împotriva organizațiilor criminale, fiecare stat membru se obligă, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 6, să procedeze astfel încât unul sau mai multe dintre următoarele comportamente să fie pasibile de sancțiuni penale efective, proporționale și disuasive:

(a) comportamentul oricărei persoane care, în mod intenționat și cunoscând fie scopul activității criminale generale a organizației, fie intenția organizației de a comite infracțiuni respective, participă activ la:

— activitățile criminale ale organizației menționate la articolul 1, chiar în cazul în care persoana respectivă nu participă la comiterea propriu-zisă a infracțiunilor în cauză și, sub rezerva principiilor generale din dreptul penal al statului membru respectiv, chiar atunci când executarea infracțiunilor în cauză nu se realizează efectiv;

— alte activități ale organizației, având, de asemenea, cunoștință de faptul că participarea sa va contribui la realizarea activităților criminale ale organizației, menționate la articolul 1;

(b) comportamentul oricărei persoane, constând în încheierea unui acord cu una sau mai multe persoane cu privire la exercitarea unei activități care, în cazul în care ar fi pusă în aplicare, ar echivala cu comiterea infracțiunilor menționate la articolul 1, chiar atunci când persoana respectivă nu participă la executarea propriu-zisă a respectivei activități.

(2) Statele membre, indiferent dacă au ales să incrimineze comportamentul prevăzut la alineatul (1) litera (a) sau pe cel prevăzut la alineatul (1) litera (b), își acordă asistența reciprocă cea mai amplă posibil pentru infracțiunile prevăzute de acest articol, precum și pentru infracțiunile menționate la articolul 3 alineatul (4) din Convenția dintre statele membre ale Uniunii Europene privind extrădarea, redactată de Consiliu la 27 septembrie 1996.

Articolul 3

Fiecare stat membru se asigură că persoanele juridice pot fi trase la răspundere penal sau, în lipsă, responsabile în alt fel pentru infracțiunile menționate la articolul 2 alineatul (1), comise de persoana juridică respectivă, în conformitate cu dispozițiile care urmează a fi stabilite în legislația sa internă. Această răspundere a persoanei juridice nu aduce atingere răspunderii penale a persoanelor fizice, care sunt autorii acestor infracțiuni sau complicii lor. Fiecare stat membru se asigură în special că persoanele juridice pot fi sancționate în mod efectiv, proporțional și disuasiv și că acestora le pot fi impuse sancțiuni patrimoniale și economice.

Articolul 4

Fiecare stat membru se asigură că tipurile de comportament menționate la articolul 2 alineatul (1) literele (a) sau (b), care au

avut loc pe teritoriul său, fac obiectul urmăririi penale, indiferent de locul de pe teritoriul statelor membre unde organizația își are sediul sau își exercită activitățile criminale și indiferent de locul unde se desfășoară activitatea care face obiectul acordului menționat la articolul 2 alineatul (1) litera (b).

Atunci când mai multe state membre sunt competente pentru a cunoaște actele de participare la o organizație criminală, aceste state se consultă pentru a-și coordona acțiunile, în vederea urmăririi penale eficiente, ținând cont în special de localizarea diferitelor elemente ale organizației pe teritoriul statelor membre respective.

Articolul 5

(1) În cazurile în care se aplică Convenția dintre statele membre ale Uniunii Europene privind extrădarea, stabilită de Consiliu la 27 septembrie 1996, prezenta acțiune comună nu afectează în nici un fel obligațiile care decurg din convenție sau din interpretarea acesteia.

(2) Nici una dintre dispozițiile prezentei acțiuni comune nu împiedică un stat membru să facă pasibile de sancțiuni comportamentele în legătură cu o organizație criminală al cărei domeniu de activitate este mai larg decât cel definit la articolul 2 alineatul (1).

Articolul 6

În anul următor anului intrării în vigoare a prezentei acțiuni comune, fiecare stat membru prezintă propuneri corespunzătoare destinate punerii sale în aplicare, pentru ca acestea să fie studiate de autoritățile competente, în vederea adoptării lor.

Articolul 7

Prezenta acțiune comună intră în vigoare la data publicării sale.

Articolul 8

Prezenta acțiune comună se publică în Jurnalul Oficial.

Adoptată la Bruxelles, 21 decembrie 1998.

Pentru Consiliu

Președintele

M. BARTENSTEIN